

mas de 12 p. 100, porque los mismos especuladores que hacen estas operaciones son los que manejan la Bolsa y cuidan por lo que les interesa de que no descienda de aquel tipo.

Vease si tuve razon para calificar a estos prestamistas de peores y mas usureros que los que prestan sobre alhajas y ropas en buen uso, y vean tambien los alfonosinos que tanto se ilusionan con el amor de los capitalistas si los que tienen el corazon metalizado y realizan tan fructuosas operaciones, pueden renunciar a ellas, limitandose a hacerlas buenas tambien, pero no tan pingües por el gusto de contribuir a traerles a D. Alfonso.

En cuanto al legitimismo, sus partidarios en España y sus amigos en el exterior estan ya en el secreto si en el no estan de porque la banca, y eso que llaman por mote el alto comercio, es en general refractario a su triunfo y mas o menos abiertamente le hacen la guerra con la influencia que su dinero, vamos al decir, le proporciona; y con esos mismos capitales, teniendo no sé si con bastante razon, aunque presumo que hay algo de fundado en la sospecha, que venga un dia en que se rechiquen esos escandalosos contratos en que hay la lesion enorme de quien habla el derecho, contratos que nunca prescriben porque se hacen con el administrador estúpido o malvado de un menor eterno.

No es pues la desamortizacion, ni el riesgo en los poseedores de aquellos usurpados bienes, como se dice para espantar alguna gente lo que hace refractarios a ciertos ricos; pues esta no es mas que la careta que se usa, para encubrir otros riesgos y temores mas justificados, y sobre el asunto de la desamortizacion ya ha dicho Carlos VII en su carta-manifiesto que hay concordatos que deben cumplirse; es el miedo a que se examinen muchas operaciones llamadas de credito; y en justa defensa de los intereses publicos malversados y defraudados de una manera escandalosa y repugnante, se exija la responsabilidad a quien la tenga y el reintegro, si reintegrarse procede, a quien lo deba.

Ah! si los pueblos ya que hoy solo se habla de intereses materiales, como si los morales fuesen cosa baladi y de poca monta se fijaran en esto, no permitirian ser por mas tiempo objeto de una explotacion mas escandalosa e irritante que la tan censurada de los Ingleses en la India; pero los pueblos se dejaron un dia alucinar por teorías seductoras y promesas alhagüenas sin hacer caso de los que les gritaban espandolosos lo mentido y falso de tales ideas; y hoy que lo ven y lo palpan, acostumbrados ya al yugo que imprudentemente se dejaron imponer, y decaido su valor por el habito de sufrir la tirania, han perdido una gran parte de aquella virilidad de que nuestros padres dieron cumplida muestra, y que tan necesaria les era para librarse de sus liberalísimos explotadores, que seguros al parecer de la posesion del pais sobre que viven, le demandan arrogantemente su oro para seguir gozando y sus hijos para que le defiendan el fruto de sus rapiñas, sin que un arranque de suprema energia de ese mismo pais venga a poner termino a tanto farsa, negando resuelta y valerosamente hombres y dinero.

Mas lo que no hace el vigor hoy decaido, está a punto de realizarse la impotencia, y ni Camacho ni todos los camachos del liberalismo, ni este ni aquel plan financiero alcanzaran a conseguir que el erario español haga frente a sus compromisos. Por supuesto que segun el constante sistema de los revolucionarios no gravaran con nuevos impuestos ni a esa banca, ni a la alta propiedad, ni a los infinitos agiotistas que con el modesto nombre de contratistas de este o aquel servicio pululan por aqui, sino que restablecerán los consumos, o mejor dicho los reestablecerán, porque hoy se hallan establecidos, obligando al pobre consumidor a que sobre los articulos de primera necesidad satisfaga dos impuestos, uno al Estado y otro al municipio. Vendrá la carestia del pan y de las patatas, unico alimento de este pueblo que todavia quiere llamarse activo, a hacerle imposible la vida, pero este es asunto de poca monta y no perturba a los ricos de la víspera que han amasado sus fortunas con el sudor del que no tiene hoy las patatas, con el monte y la dehesa que se arrancó a un pueblo, con la casa de que se desheredó a un hospital refugio de la ultima hora del pobre, y el prado o la huerta de una universidad donde aprendia de balde la ciencia el hijo del labriego. Hay momentos en que me inclino a decir que pues 16 millones de Españoles han sido tan abandonados que así se dejaron despojar deben sufrir las consecuencias de su inercia o su cobardía, que en ultimo termino no es un absurdo la sabida frase del filosofo de Ginebra: «Cada pueblo tiene el gobierno que se merece.»

Y se cumple entre nosotros, porque es bueno sepa el mundo que imposibilitado o punto menos el ministro de la guerra de sacar una tras otra leva de hombres, ha dispuesto que sea preso y conducido a la capital respectiva el pariente mas cercano del mozo que no se presente, dandose sobre este punto espectaculos dolorosísimos, como el de llevar a la carcel publica a una anciana enferma cuyo hijo no quiere servir, porque los revolucionarios le prometieron que no habria ya mas quintas, o grotescos como el de ser preso por la fuga de su cuñado el que ni siquiera se hablaba con el hermano politico declarado prófugo. Medidas de esta indole se comprende que se tomen a nombre de esta libertad que los liberales nos regalan, y nadie es posible que las califique de tiranicas a no querer que se le tenga por anti-civilizado, porque aqui no es lo importante que la determinacion sea buena o mala, si no el nombre de quien la toma; y es buena, optima y sublime, aunque sea un absurdo, cuando la adopta un revolucionario. Por lo demas, aquellos tribunales atormentadores de la edad media, y aquella tan censurada, traída y llevada Inquisicion son cosa inocentísima comparandolas con la iniquidad que me ocupa, porque nunca se les ocurrió, en medio de su dureza que el padre pague por el hijo o el hermano por el hermano. Pero abandono estas digresiones y paso a otros asuntos.

Es ya un hecho por nadie ignorado que existen pactos entre Prusia y el actual gobierno, aunque se desconozcan los terminos y puntos sobre que el convenio versa; y se deduce por tanto si se trata de candidatura, cosa posible desde que somos nuevamente interinos; y el gobierno para eludir compromisos declara que nada afirma; si se trata de acuerdos para una accion combinada contra Francia, el dia que esto sea necesario, que Bismark no quiere tarde mucho, o si de cesiones de puertos en el archipelago filipino o de todas estas cosas a un tiempo; pero sin duda hay convenios y arreglos, y a esto responde la actitud anti-alfonsina del ministerio y sus organos, porque Bismark presume que los alfonosinos no serian tan sus declarados enemigos, como

teme con razon que los legitimistas por cuestion de creencia y de raza serian amigos de la Francia.

Desde ayer circula una noticia que de confirmarse seria gravísima, la de la rendicion de la muy importante plaza de Figueras, que no me atrevo a creer, por temor de que salga fallida, como han salido otras.

Tambien se dice que el 21 fué derrotada en el norte la division Echague, aunque esto lo sabran en esa mejor que nosotros, pues en punto a la guerra nos tienen completamente a oscuras.

En lo que no cabe duda, es en que Concha medita mucho su ataque, cosa que los tiene por aqui alarmados, sobre todo cuando oyen a los militares que el paso puede costarle muy caro aunque lo consiga, con escasas perdidas de parte de los carlistas que tienen asegurada la retirada.

En este momento me dicen, con referencia al ministerio de la guerra, que Concha ha sido batido. La noticia no me sorprende, y la recibo por buen conducto.

X.

Leemos en la *Bandera española* del 25:

«Refiere *El Correo de Bayona* que un M. Prout, individuo de la Sociedad caritativa de Ginebra, habia entrado en España y visitado el territorio ocupado por los carlistas, con el objeto aparente de distribuir socorros y con la intencion real de hacer propaganda protestante.

«Preso y procesado, tenia sobre si una sentencia de once años de presidio, cuando advertido D. Carlos mandó ponerlo en libertad inmediatamente.

«No dice el periódico de Bayona como les sentó a los fanáticos este laudable acto de clemencia.»

Lo que nosotros creemos que debe haber pasado, de ser cierto el hecho, es que el celoso propagandista hebra sido obligado a salir de España con sus libros debajo del brazo.

No hace muchos dias que el ministerio ingles manifestó en la camara de los comunes que consideraba el gobierno de Serrano como esencialmente provisional, y que no ofrecia garantias suficientes de estabilidad para ser reconocido por Inglaterra.

Los ultimos acontecimientos dan plena razon al gobierno ingles; despues de la terrible derrota que acaba de sufrir el ejercito republicano, se ve claramente que el gobierno de Serrano es un accidente pasajero, una escrescencia morbosa que las bayonetas carlistas haran desaparecer en breve plazo.

El general amadeista Sr. Coloner ha sido nombrado ministro de la guerra, en reemplazo del general Zavala, que va a ocupar el puesto de D. Manuel de la Concha; y D. Praxedes Mateo Sagasta ha sido elevado al cargo de presidente del consejo de ministros de D. Francisco Serrano.

Nada pierden los carlistas con tener en frente a D. Juan Zavala; nada pierde ni gana Serrano con cambiar de ministros: pero los que perderan la cabeza son los que no ha mucho pedian, a proposito de las celebres transferencias que Sagasta fuera sometido a los tribunales, y hoy le ven en situacion elevada, aunque deleznable y algo fantasmagorica.

Y los que seguirán sin entender una palabra de lo que pasa en España, son los periódicos revolucionarios que todavia tienen la candidez de tomar por lo serio al gobierno de Madrid.

De la *Igualdad* del 24:

«No hay peor sordo que el que no quiere oír. Jesucristo mismo tronaba contra estos que *habent aures et non audiunt*.

«Los gobiernos extranjeros deben padecer esta enfermedad, pues que en vano se les ruega una y otra vez que nos reconozcan; en vano hacemos grandes protestas de amistad; ni siquiera el ultimo *Memorandum*, en que hay redoble general de tambores y sueñan todas las trompetas, puede recabar una contestacion de estos sordos empedernidos.

«Pero devinimos mal; al fin ha habido un sordo que no ha podido excusarse: un diputado inglés ha hablado tan de cerca a su gobierno, que este ha tenido que hablar. ¿Y qué ha dicho? Que si desea reconocer al Gobierno español; pero que, considerando la situacion de España, cree que será mejor esperar.

«Pues, señor, *mons parturiens ridiculus mus*. Esto lo decia ya en tiempo de la cantonal. Para no decir mas, valia más dejarlo en su sordera y mudez como hasta aqui.»

La verdad es que no hay ningun motivo para que Serrano y Coloner inspiren mas confianza a Europa que Pi y Margall, y Contreras.

La *Voce della Verità* del 23 de junio dice lo siguiente:

«Anteayer publicamos integra la feroz allocucion del mariscal Concha a los Navarros.

«El general español, a los altivos propositos de venganza contra aquellas poblaciones fieles a su legitimo rey, quiso unir, segun la costumbre de todos los liberales, una desvergonzada falsedad (*spudorata menzogna*).

«Dijo que el Papa habia rechazado a Carlos VII.

«Quien ha dado a Concha la mision de calumniar al Papa?

«El Papa rechaza a los catolicos liberales, o sus fautores y sostenedores. Sus actos mas recientes constituyen la mejor prueba de esta verdad: Que principio catolico, fué nunca rechazado por el Papa?»

La autoridad reconocida de la *Voce della Verità*, da a las palabras que copiamos verdadera importancia.

En la revista últimamente pasada en Versalles, ha dirigido el mariscal Mac-Mahon la siguiente allocucion al ejercito:

«Soldados,

«Acabo de revistar las tropas colocadas bajo las

169,500 réaux, sans tenir compte du bénéfice que peut donner la vente de titres de garantie à défaut de remboursement des *pagares*. Ces titres se vendent toujours à plus de 12 0/0, car ceux qui font ces opérations mènent en même temps la Bourse, et ils ont grand soin, y ayant intérêt, qu'on ne descende pas au-dessous de ce cours.

Voyez si j'ai raison de qualifier ces prêteurs d'usuriers pires que ceux qui travaillent sur les bijoux et les vêtements. Les alphonosistes peuvent voir aussi combien leur amour pour les capitalistes les illusionne, et si les gens au cœur métallisé qui réalisent de si fructueuses opérations peuvent renoncer, et se borner, pour contribuer à la restauration alphonosiste, à des affaires bonnes aussi, mais bien moins lucratives.

Les partisans de la légitimité en Espagne et ses amis en Europe savent à présent, s'ils ne le savaient déjà, pourquoi la banque, et ce que l'on appelle par ironie le haut commerce, sont réfractaires au triomphe de leur cause, et pourquoi, plus ou moins ouvertement, ils lui font la guerre de toute la puissance de leurs capitaux. C'est crainte (un peu fondée sans doute) qu'un jour ne vienne où l'on redressera ces scandaleux contrats, entachés du vice très grave dont parle la loi; contrats qui ne se prescrivient jamais, parce qu'ils se font avec un administrateur stupide, aux dépens d'un mineur perpétuel.

Ce n'est donc pas la *desamortizacion*, ni le risque des possesseurs de ces biens usurpés, comme on le dit pour effrayer certains, qui font les capitalistes réfractaires à notre cause; ce n'est là que le masque dont ils usent pour voiler d'autres risques, d'autres craintes plus justifiées. (Pour ce qui est de la *demortizacion*, Carlos VII a déjà dit dans sa Lettre-manifeste que les concordats doivent s'accomplir.) Mais c'est la peur qu'on n'examine certaines opérations dites de *credit*; c'est la crainte qu'au nom des intérêts publics dilapidés et volés d'une façon scandaleuse et infâme, on ne rende qui de droit responsable, et on n'exige le remboursement par qui de droit s'il y a matière à remboursement.

Ah! siles peuples y prenaient garde, aujourd'hui qu'on ne parle que des intérêts matériels comme si l'on pouvait faire abstraction des intérêts moraux, ils ne souffriraient pas être plus longtemps l'objet d'une exploitation plus scandaleuse et irritante que celle que l'on a tant censurée chez les Anglais dans l'Inde; mais les peuples se sont laissé un jour tromper par des théories séduisantes, des promesses alléchantes, sans tenir cas de ceux qui, a grands cris, leur faisaient connaître la fausseté et le mensonge de ces idées. Aujourd'hui qu'ils voient et palpent la vérité, habitués au joug qu'ils se sont laissé mettre, mâtés dans leur énergie par l'habitude d'endurer la tyrannie, ils ont perdu presque toute cette virilité dont nos pères donnèrent tant de marques, et qui leur serait si nécessaire pour se débarrasser du libéralisme exploitateur, qui, comme assuré de la domination sur le pays, lui demande arrogantement son or pour ses plaisirs et ses fils pour défendre le fruit de ses rapines. Un effort de suprême énergie ne se produit pas encore dans ce pays pour mettre fin à tant de farces et refuser vaillamment et résolument l'argent et les hommes.

Mais ce que ne fait pas la vigueur, aujourd'hui abatue, l'impuissance va le réaliser; et ni Camacho, ni tous les Camachos du libéralisme, ni tel plan financier, ni tel autre, ne pourront faire que le Trésor espagnol satisfasse à ses engagements. A supposer que l'on ne grave pas de nouveaux impôts, selon le système constant des révolutionnaires, ni la banque, ni la grande propriété, ni les agioteurs qui pullulent ici, affublés du titre de contractants de tel ou tel service public, on rétablira les droits de consommation, ou plutôt on les doublera, car ils existent déjà, obligeant ainsi les pauvres consommateurs à payer sur les articles de première nécessité deux impôts, l'un à l'Etat, l'autre aux municipalités. La cherté du pain et des pommes de terre, seul aliment de ce peuple qui prétend encore au titre de fier, lui rendra la vie impossible; ces aliments, peu recherchés des enrichis, ne sont pas faits pour leur opulence acquise au prix de la sueur du pauvre, avec le bois et l'héritage commun dont on a dépouillé un village, avec la maison dont on a déshérité un hospital, la prairie ou le jardin volé à l'université qui enseignait le fils du laboureur. Parfois je suis disposé à dire que 16 millions d'Espagnols qui se sont abandonnés au point de se laisser dépouiller ainsi, doivent subir les conséquences de leur inertie et de leur lâcheté, et qu'en somme elle est sage et non absurde cette parole du philosophe de Genève: «Tout peuple a le gouvernement qu'il mérite.»

Il arrive ici, il est bon que l'univers l'apprenne, que le ministre de la guerre, impuissant à réaliser conscription sur conscription, vient de décider que le plus proche parent de tout réfractaire sera pris et conduit au chef-lieu: de là, ces horribles spectacles de vieilles mères jetées en prison parce que leurs fils se refusent à servir des gouvernants qui ont juré l'abolition du service militaire; de là, ces scènes grotesques de beaux-frères emprisonnés pour la fuite de beaux-frères avec lesquels ils étaient complètement brouillés. On comprend ici que la liberté dont les libéraux veulent nous gratifier exige de pareilles mesures; personne n'osera qualifier cela de tyrannie, pour ne point être traité d'ennemi de la civilisation. A Madrid, il ne s'agit point, en effet, qu'une mesure soit bonne ou mauvaise; il s'agit de celui qui la prend: elle sera bonne, très bonne ou sublime malgré son absurdité, si elle provient d'un révolutionnaire. Après tout, les tribunaux du moyen-âge et cette Inquisition si calomniée sont de la dernière innocence, comparés aux iniquités présentes. Ils ne poussèrent jamais la dureté jusqu'à faire payer le père pour le fils et le frère pour le frère.

Mais laissons cette digression.

C'est un fait connu de tous que l'existence de traités entre la Prusse et le gouvernement actuel. On en ignore les termes et les points d'alliance. On se doute seulement qu'il s'agit de candidature, chose bien possible depuis notre nouvel *interim*, bien que le gouvernement, pour éluder tout embarras, déclare qu'il n'affirme rien. S'agit-il d'une action combinée contre la France à un moment donné que Bismark voudrait savoir prochain? S'agit-il d'une cession de ports dans l'archipel des Philippines? Nous ne savons; mais il y a des traités et des conventions. De là sans doute provient l'attitude anti-alfonsine du ministère actuel et de ses organes. Bismark espère trouver moins d'hostilité contre lui chez les *alfonsinos*, que la similitude de race et la croyance n'inspirera d'amitié pour la France aux legitimistes espagnols.

Depuis hier, circule une nouvelle dont la confirmation serait très grave: la reddition de Figueras. Je n'ose pas y croire, de peur qu'elle ne soit démentie comme tant d'autres.

On dit aussi que la division Echague a été battue le 21 dans le nord. Vous en saurez certainement plus que nous, car ici, au point de vue militaire, nous sommes complètement dans l'obscurité.

Ce qui ne fait pas de doute, c'est que Concha réfléchit beaucoup avant d'attaquer. Le fait les alarme, surtout quand les militaires déclarent qu'il en coûtera beaucoup pour avancer, si l'on avance, et que les carlistes, dont la retraite est assurée, pourront s'en aller sans grandes pertes.

On m'annonce à l'instant, d'après le ministère de la guerre, que Concha a été battu. Je n'en suis point surpris, et je tiens cela de bonne source.

X.

Nous lisons dans la *Bandera española* du 25:

«Le *Courrier de Bayonne* rapporte qu'un M. Prout, membre de la Société charitable de Genève, était entré en Espagne et avait visité le territoire occupé par les carlistes, dans le but apparent de distribuer des secours, mais en réalité pour faire de la propagande protestante.

«Pris et jugé, il avait sur le dos une condamnation à onze ans de *presidio*, quand Don Carlos, averti, a ordonné sa mise en liberté immédiate.

«Le journal bayonnais ne nous dit pas ce que les fanatiques ont pensé de cet acte louable de clemence.»

Nous croyons que ce qu'il y a eu, si le fait est certain, c'est qu'on aura obligé le zélé propagandiste à sortir de l'Espagne ses livres sous le bras.

Le ministère anglais déclarait, il y a peu de jours à la chambre des communes qu'il regardait le gouvernement de Serrano comme essentiellement provisoire, et que ce gouvernement n'offrait pas assez de garanties de stabilité pour être reconnu par l'Angleterre.

Les derniers événements donnent tout-à-fait raison au gouvernement anglais.

Il est clair, après la terrible déroute que vient d'éprouver l'armée républicaine, que le gouvernement de Serrano est un accident passager, une excroissance malade que les bayonnettes carlistes feront disparaître avant peu.

Le général amadeïste Coloner a été nommé ministre de la guerre, au lieu du général Zabala, qui va remplacer D. Manuel de la Concha; et M. A. Praxedes Mateo Sagasta est nommé président du conseil des ministres de M. François Serrano.

Les carlistes ne perdent rien à avoir D. Juan Zavala pour adversaire, et ce changement de ministres ne fera rien perdre ni gagner à Serrano. Mais ceux qui vont perdre la tête, ce sont les gens qui demandaient naguère, à propos des célèbres viements, la mise en accusation de Sagasta, et qui aujourd'hui le voient dans une situation aussi haute (un peu ébranlée et fantasmagorique toutefois).

Les journaux révolutionnaires encore assez candides pour prendre au sérieux le gouvernement de Madrid, vont continuer à ne rien comprendre à ce qui se passe en Espagne.

Extrait de la *Igualdad* du 24:

«Il n'y a pire sourd que celui qui ne veut entendre: Jésus même tonnait contre ceux qui *aures habent et non audiunt*.

«Les gouvernements étrangers doivent avoir cette maladie, car c'est en vain qu'on les prie mainte et mainte fois de nous reconnaître. En vain leur faisons-nous de grandes protestations d'amitié; pas même le dernier *Memorandum*, où l'on double le roulement des tambours et fait retentir toutes les trompettes, n'a pu arracher une réponse à ces sords endurcis.

«Mais nous disons mal; il y a eu finalement un sourd qui n'a pas pu trouver d'excuse: un député anglais a parlé de si près à son gouvernement, que celui-ci a dû parler à son tour. Et qu'a-t-il dit? qu'il désire reconnaître le gouvernement espagnol, mais que, vu la situation de l'Espagne, il vaut mieux attendre.

«Ainsi donc c'est la montagne accouchant d'une souris. Ce fut la même chose du temps de la cantonale. Il vaudrait mieux, pour ne pas dire autre chose, continuer à ne trouver que des sourds et des muets comme jusqu'ici.»

La vérité est, qu'il n'y a nulle raison pour que l'Europe ait plus de confiance en Serrano et Coloner qu'en Pi-Margall et Contreras.

La *Voce della Verità* du 23 juin dit ce qui suit:

«Nous avons publié avant-hier *in extenso* l'allocution féroce du maréchal Concha aux Navarrais.

«Le général espagnol, suivant l'habitude de tous les libéraux, a voulu encore ajouter à ses propos sauvages de vengeance contre les populations fidèles à leur roi légitime un mensonge impudent.

«Il leur dit que le Pape avait repoussé Charles VII.

«Nous nous sommes demandé qui a pu donner au maréchal Concha la mission de calomnier le Pape.

«Ce sont les catholiques libéraux, leurs fauteurs et leurs soutiens, que le Pape repousse; ses derniers actes en donnent la preuve la plus nette.

«Le Pape a-t-il jamais repoussé un prince catholique?»

L'autorité reconnue de la *Voce della Verità* donne aux paroles que nous reproduisons une véritable importance.

Dans la dernière revue passée à Versalles, le maréchal de Mac-Mahon a adressée à l'armée l'allocution suivante:

«Soldats,

«Je viens de passer la revue des troupes placées

...enes del gobernador militar de Paris, y me com-
...en s. buen aspecto y la regularidad de los mo-
...nientos que han ejecutado a mi presencia.
« Aprovecho esta ocasion para expresar la viva
...satisfaccion que he experimentado al oír a todos los
...nerales, jefes de cuerpo, que os animan un esce-
...nte espíritu.
« La Asamblea nacional, al confiarme por siete
...os el poder ejecutivo, ha de ositado en mi durante
...ste periodo el orden y la paz pública. Esta parte
...le la mision que me ha sido impuesta, os pertenece
...ualmente. La cumpliremos juntos hasta el fin,
...nteniéndolo en todas partes la autoridad de la ley
...el respeto que le es debido.
« Versailles, 28 de junio de 1874.

« El Presidente del Republica,
« MARISCAL MAC MAHON,
« Duque de Magenta. »

Como ven nuestros lectores, el ilustre mariscal
sponde del orden y de la paz pública, y man-
ndrá, por medio del ejército, la autoridad de la
y el respecto que le es debido. Organizado el
rcito en Francia, como por fortuna lo está en el
o, no se alterará el orden en las calles. Ya
o es bastante. Con el tiempo, esperemoslo, el
ento del edificio social presentará mayor dia-
tro que la punta de una bayoneta.

...a comision de leyes constitucionales, llamada de
Trenta, ha de-echado por 18 votos contra 6 el
oyecto de Mr. Perier, es decir la proclamacion de
republica.

NOTICIAS DEL TEATRO DE LA GUERRA

El 30 de junio publicamos en suplemento extraor-
dinario los siguientes telegramas:

El Exmo. Sr. general Cevallos recibe en este momen-
to, que son las 12 del día 28 de Junio, el siguiente
telegrama:

« El general en jefe de E. M. G. a S. M. el Rey y
al Ministro de la guerra.

« Estella, 27 junio.

« En el combate librado hoy contra las fuerzas repu-
licanas, la suerte nos ha sido propicia, y nuestros
fuerzas recompensadas con una brillante victoria:
« Las baterías enemigas rompieron el fuego contra
nuestras posiciones, el cual fué muy nutrido.
« A las 5, el enemigo inició el ataque general en
la línea con grandes pérdidas.

« Tenemos en nuestro poder gran número de priso-
neros y de armas recogidas sobre el campo, y arroja-
mos por el enemigo en su huida.

« Las bajas de los republicanos considerables; las
nuestras escasas aunque sensibles.

« Los pueblos Abarzuza y Zabal donde entraron
se han sido recobrados por nuestros voluntarios.

« Por el correo doy mas detalles acerca de esta glo-
riosa victoria.

DORREGARAY. »

« 28 Junio.

« Destrozado ejército republicano; panico extraor-
dinario en sus generales. Concha, un brigadier, dos
cienales de E. M. muertos; otros muchos heridos. Las
bajas del enemigo grandísimas; las nuestras en muy
bajo número; se estan haciendo prisioneros.

« Han dejado muchos muertos y prisioneros. Los pue-
blos destruidos: el cuadro es doloroso. Han robado, in-
diado y saqueado. La victoria es la mas completa
que hemos obtenido en la campaña.

« El entusiasmo, valor y arrojo escende a toda ponde-
racion.

« SS. MM. han llegado a Estella. »

El ministro de la guerra por interin,
I. PLANAS.

Estella, 29 junio.

Sr. Director de la VOIX DE LA PATRIE.

Ya debe V. haber recibido el telegrama de la impor-
tante victoria que han obtenido nuestras armas.

Después de un fuego horroroso del 25, 26, y 27,
victoria ha coronado nuestros esfuerzos, y los intrep-
dos voluntarios han conquistado un laurel mas que
ladrar a la bandera santa que tantas y tantas veces ha
lo teñida con la sangre de nuestros padres.

Pero se constriñe el alma al contemplar el especta-
lo de pueblos y ciudades, propiedades y de familias
ruidos por los bandidos que aun se atreven a llan-
se soldados españoles.

Concha, el general funeste, ha cumplido su palabra:
lo lo que prometió en Lerín y en Lodosa lo ha
cho barbaramente ejecutar. Abarzuza, Zabal y
los pueblos de este leal reino de Navarra no existen;
casas han sido quemadas, y han alimentado el fuego
en todos los granos que en estos ricos pueblos se
conservaban.

El fruto honrado debido al trabajo ha sido destruido
or los que mas que soldados son nuevas hordas de
tila. Actos horribles han tenido lugar en Abarzuza.
Sepalo V., que lo sepa el mundo: HERIDOS Y PRISO-
NOS CARLISTAS HAN SIDO ARROJADOS A LAS LLAMAS EN
medio de la bafa y del escarnio de una soldadesca des-
enfrenada.

Pero Dios, en su infinita misericordia, ha castigado
los incendiarios. Concha, el general que abandonó a su
hina el día del peligro; el hombre funesto que cuando
s armas no bastaron, compró traidores en Cataluña
348); el mismo hombre que dió orden de talar y
struir, de quemar y de arrasar, ha caído a través del
pecho por una bala carlista. Ni aun esa muerte hon-
a merecia el que, en su orgullo loco y en su bar-
a ferocidad, se detuvo ni ante la suplica del
ano, ni ante las lagrimas de mugeres indefensas.
os incendiarios y los ladrones de Villatuerta y
zaba han pagado con la vida tantos crímenes como
consumado durante esta infausta guerra.

ejército de la republica se componia de 40,000
res, de 2,500 caballos, y de ochenta piezas de

artilleria; todo esto ha sido destruido y aniquilado por
el esfuerzo de 18,000 voluntarios legitimistas.

Imposible me seria, Sr. director, describir el jubilo
que embarga nuestros animos; 6000 fusiles cogidos
en el campo, numerosísimos prisioneros cuya número
no puedo precisar; el ejército republicano destruido;
sus generales mas afamados muertos ó en precipitada
fuga, he aqui el resultado obtenido en el brillante
hecho de armas del 28.

Los generales Dorregaray, Mendiri, Larramendi,
Iturmendi, Argonz se han cubierto de gloria: los vo-
luntarios con su conocida intrepidez han desalojado
de todos los puntos al enemigo que ha ido a ocultar su
vergüenza a Tafalla.

Se me olvidaba decir a V. que el 27 y 28 se cogieron
dos convoyes al enemigo, y que entre los primeros
prisioneros del día 25 se encuentra M. le chevalier
Smith, Prussiano, segun se dice, antiguo oficial de
aquel ejército. M. Smith ha declarado ser corresponsal
de un periódico alemán; pero como no ha presentado
documento alguno que le acredite, es de suponer sea
alguno de los tantos oficiales prusianos como han ve-
nido a ayudar en su obra de destruccion al gobierno
de Madrid, al mismo tiempo que a estudiar y levantar
planos de España, sin duda para ser utilizados el día
en que un príncipe alemán, el príncipe Federico-Car-
los por ejemplo, ocupe el trono de España.

Que la Francia contemple las desgracias que le espe-
raban el día que el canceller Bismark logre colocar so-
bre el trono de S. Fernando un miembro de la familia
real de Prusia y que obre en consecuencia.

En mi proxima carta daré a V. pormenores de este
importante hecho de armas.

De V. afmo.

EL CORRESPONSAL.

Moriones ha sido nombrado jefe de E. M. de D. Juan
Zabala. Esperamos que consiguiente consigo mismo,
hara reverdecer los laureles de Montejurra y Somor-
rostro.

Las fuerzas reales, en número de 1,000 soldados,
han penetrado en Arin, provincia de Huesca, donde
fueron muy bien recibidas, dirigiéndose despues a Ca-
gigas y Puebla de Ronda, de la misma provincia.

SS. AA. RR. continuan en Chelva. A estas horas
deben haber sido atacadas Utiel y Requena, donde pa-
rece les espera el jefe republicano Calleja.

La linea telegrafica entre Mieres y Pajares ha sido
interrumpida. El jefe de las fuerzas reales, Sr. Faez
quemó el 25 la correspondencia oficial salida de
Madrid el 23.

Hace pocos dias que la Gaceta de Madrid anunció
la destruccion completa de dichas fuerzas. Como se
ve, todo ha sido buen deseo de los republicanos.

El jefe carlista Sr. Cucala entró el domingo 21 en
Villareal. Apesar de la proximidad del republicano
Montenegro y de la fuerza numérica de su columna;
esta se mantuvo constantemente a una respectuosa
distancia.

Las fuerzas reales, despues de descansar dos dias en
Villareal, salieron en direccion de Onda.

El titulado capitán-general de Aragon ha salido de
Morella en direccion de Cantavieja.

Fuerzas reales lo esperan en el camino, a fin de salu-
darlo con toda la consideracion que se merece tan
ilustre personaje.

ULTIMAS NOTICIAS

El capitán general de Aragon ha ordenado gran
número de prisiones.

Como de costumbre, los carlistas han sido los privi-
legiados; solo en Alcañiz han tenido lugar treinta
prisiones, entra ellas los Sres. Facé, Repollés, Betes,
Gomez, y la señora de las Marias.

Tambien han sido presos un gran número de
PP. Escolapios.

En el pueblo de Calanda, (Aragon), se han hecho
numerosas prisiones de personas conocidas por sus
opiniones carlistas.

Pronto, si esto continua los bandidos estaran en
libertad y los hombres honrados en presidio.

Un telegrama de Tafalla, 29, a la noche, dice:

El ejército ocupa las posiciones de Larraga, Berbin-
gana, Miranda de Arga, Olite y Tafalla. Nuestras per-
didas 800 bajas. Se confirma que la artilleria y el tren
de equipages han sido salvados.

El telegrafo nos transmite esta noticia:

« New-York, 30 junio.

« El general Grant ha pedido perentoriamente a
España una indemnizacion por la ejecucion de los
« prisioneros del Virginia y el pago de los perjuicios
« a sus familias. Exijencias semejantes a las de Ingla-
« terra. »

Dadas las circunstancias de los hombres que rigen
en este momento los destinos de la desgraciada Es-
paña, no nos sorprenderia que consintiesen una vez
mas en que la bandera española sufriese la última de
las humillaciones.

Que distinta seria la actitud de los gobiernos extran-
geros si viesen en el trono de sus mayores al esforzado
príncipe que simboliza todas las glorias nacionales.

España entonces, respetada en el exterior, podria
dedicarse con calma a restañar las heridas que le ha
inferido una revolucion anti española.

El ejército real del centro ha obtenido un nuevo
triunfo.

Parece que S. A. el infante, cuya intrepidez es de
todos conocida, ha sido ligeramente herido.

En nuestro proximo número, procuraremos dar de-
talles.

Durante la jornada gloriosa del 27 de junio, los
soldados carlistas han sufrido imperturbables un fuego
horroroso; constantemente cruzaban el aire de 6 a 8
granadas.

sous le commandement du gouverneur militaire de
Paris.

« Je n'ai qu'à me louer de leur bonne tenue et
de la régularité des mouvements exécutés devant
moi.

« Je saisis cette occasion pour vous exprimer la
vive satisfaction que j'ai éprouvée en entendant
tous les généraux commandant les corps d'armée
m'affirmer le bon esprit qui vous anime.

« L'Assemblée nationale, en me confiant pour sept
ans le pouvoir exécutif, a placé entre mes mains,
pendant cette période, le dépôt de l'ordre et de la
paix publique.

« Cette partie de la mission qui m'a été imposée
vous appartient également; nous la remplirons en-
semble jusqu'au bout, en maintenant partout l'au-
torité de la loi et le respect qui lui est dû. »

« Versailles, 28 juin 1874.

« Le Président de la République,

« MARÉCHAL DE MAC-MAHON,
« duc de Magenta. »

Nos lectores pueden ver que el ilustre maré-
chal répond du maintien de l'ordre et de la paix
publique, de l'autorité de la loi et au respect qui
lui est dû. L'armée de la France organisée comme
elle l'est heureusement aujourd'hui, l'ordre ne
sera pas troublé dans les rues. C'est déjà beau-
coup. Avec le temps, il faut l'espérer, les fonde-
ments de l'édifice social auront un plus grand
diamètre que la pointe d'une bayonnette.

La comission des Trente a rejété hier, par 18 voix
contre 6, le projet de M. Casimir Perier, c'est-à-dire
la proclamation de la république.

NOUVELLES DU THÉÂTRE DE LA GUERRE

Nous avons publié le 30 juin en supplément les dé-
pêches suivantes:

Son Excellence le général Ceballos reçoit en ce mo-
ment (28 juin, midi), le telegramme suivant:

Le général chef d'E. M. G. a Sa Majesté le roi et au
ministre de la guerre.

« Estella, 27 juin.

« Señor,

« Dans le combat livré ce jour contre les forces répu-
« blicaines, le sort nous a été propice, et nos efforts
« ont été récompensés par une brillante victoire.

« Les batteries ennemies ont ouvert contre toutes nos
« positions un feu qui a été très nourri.

« A cinq heures, l'ennemi commença l'attaque sur
« toute la ligne avec grandes pertes.

« Nous avons en notre pouvoir beaucoup de prison-
« niers et d'armes recueillies sur le champ de bataille
« et abandonnées par l'ennemi dans sa fuite.

« Les pertes républicaines considérables; les nôtres
« faibles, quoique regrettables.

« Les villages Abarzuza et Zagal, où l'ennemi était
« entré hier, ont été repris par nos volontaires.

« Je vous donne plus de détails par le courrier sur
« ce glorieux fait d'armes.

« DORREGARAY. »

28 Juin.

L'armée républicaine mise en déroute; panique
extraordinaire entre ses généraux. Le maréchal Con-
cha, un brigadier et deux officiers d'état-major morts.
Beaucoup d'autres blessés. Les pertes de l'ennemi très
grandes; les nôtres en très petit nombre; on fait un
grand nombre de prisonniers.

L'ennemi a laissé beaucoup de morts et de prison-
niers et les villages détruits; le tableau est douloureux.
Ils ont volé, incendié et saqué. C'est la victoire la plus
complète que nous ayons obtenue dans cette campagne.

L'enthousiasme, la valeur et le courage des nôtres
ont dépassé la mesure. LL. MM. sont arrivées à Estella.

Le ministre de la guerre par interin,
I. PLANAS.

Estella, 29 Juin.

Monsieur le Directeur de la VOIX DE LA PATRIE.

Vous avez dû apprendre par telegramme l'import-
tante victoire qu'ont obtenue nos armes.

Après un feu horrible, le 25, le 26 et le 27, la vic-
toire a couronné nos efforts, et nos intrepides volon-
taires ont conquis un nouveau laurier pour la bannière
sainte que nos pères ont tant et tant de fois teinte de
leur propre sang.

Mais le cœur se serre à la vue des villages et des
villes, des propriétés et des familles ruinées par les
bandits qui osent encore s'intituler soldats espagnols.

Concha, le général funeste, a tenu sa parole. Ce
qu'il avait promis à Lodosa et à Lerín, il l'a fait bar-
barement exécuter. Abarzuza, Zagal et d'autres villages
de ce loyale royaume de Navarre n'existent plus: leurs
édifices ont été incendiés, et l'on a alimenté les flammes
avec tout le grain que conservaient encore ces riches
pays.

Le fruit honorable du travail a été détruit par ceux
qui sont plutôt de nouvelles hordes d'Attila que des
combattants. Abarzuza a vu commettre des horreurs!
Il faut que vous le sachiez, il faut que le monde entier
le sache: DES BLESSÉS ET DES PRISONNIERS CARLISTES ONT
ÉTÉ PRÉCIPITÉS DANS LES FLAMMES, au milieu des moque-
ries et des injures d'une soldatesque effrénée.

Mais Dieu, dans sa miséricorde infinie, a châtié les
incendiarios. Concha, le général qui abandonna sa
reine le jour du péril; l'homme funeste qui, lorsque les
armes ne lui suffirent pas, acheta des traidores en
Catalogne (1848); celui qui avait ordonné de saccager
et de détruire, de brûler et de tout raser: Concha est
tombé la poitrine percée par une balle carliste. Il ne
méritait pas cette mort honorée, lui qui, fou d'orgueil
et de ferocité sauvage, ne s'arrêta ni devant la prière
du vieillard, ni devant les larmes des femmes sans
défense.

Les incendiarios et les voleurs de Villatuerta et
d'Abarzuza ont payé de leur vie tant de crimes, par
eux commis durant cette guerre funeste.

L'armée de la république se composait de 40,000
hommes, de 2,500 chevaux et de 80 pièces d'artillerie;

tout cela s'est brisé, et a été rendu vain par les efforts
de 18,000 volontaires legitimistes.

Il m'est impossible, Monsieur le Directeur, de dé-
crire la joie qui remplit nos cœurs: 6,000 fusils pris
sur le champ de bataille, de très nombreux prison-
niers, dont je ne puis préciser le chiffre; l'armée ré-
publicaine vaincue, ses chefs les plus renommés morts
ou en fuite; voilà le résultat obtenu dans le brillant
fait d'armes du 28.

Les généraux Dorregaray, Mendiri, Larramendi,
Iturmendi, Argonz, se sont couverts de gloire; les
volontaires, avec leur intrepidité connue, ont délogé
de toutes les positions l'ennemi, qui est allé cacher sa
honte à Tafalla.

J'oubliais de vous dire qu'on a pris le 27 et le 28
deux convois à l'ennemi, et que le premier prisonnier
fait le 25 était, dit-on, M. le chevalier Smith, ancien
officier de l'armée prussienne. M. Smith a prétendu être
le correspondant d'un journal allemand; mais comme
il n'a présenté aucune pièce à l'appui, il faut croire que
c'est un des nombreux officiers prussiens qui sont
venus aider le gouvernement de Madrid dans son
œuvre de destruction, et en même temps étudier et
lever les plans de l'Espagne, pour les utiliser sans doute
le jour où le trône d'Espagne serait occupé par un prince
allemand, le prince Frédéric-Charles par exemple.

Que la France songe à ce qui l'attend le jour où le
chancelier d'Allemagne aura placé un membre de la
famille royale de Prusse sur le trône de saint Ferdin-
and, et qu'elle agisse en conséquence.

Je vous donnerai dans ma prochaine lettre des dé-
tails sur cet important fait d'armes.

Votre affectionné.

LE CORRESPONDANT.

Moriones a été nommé chef d'état-major de D.
Juan Zabala. Nous espérons que, conséquent avec lui-
même, il fera reverdir ses lauriers de Montejurra et de
Somorrostro.

Les forces royales, au nombre de 1,000 hommes,
ont pénétré à Arin, province de Huesca, où elles ont
été très bien accueillies. Elles se sont dirigées ensuite
sur Cagigas et Puebla de Ronda, dans la même pro-
vince.

LL. AA. RR. continuent leur séjour à Chelva. A
l'heure actuelle, elles ont dû faire attaquer Utiel et Re-
quena, où, dit-on, les attendait le chef républicain
Calleja.

La ligne télégraphique a été coupée entre Mieres et
Pajares. Le chef des forces royales M. Faez a brûlé, le
25, la correspondance officielle expédiée de Madrid
le 23.

La Gaceta de Madrid annonçait, il y a peu de jours,
la destruction complète des forces de Faez. Comme on
le voit, ce n'était là que l'expression d'un désir répu-
blicain.

Le chef carliste Cucala est entré dimanche, 21, à
Villareal. Malgré la proximité et la supériorité de ses
forces, le républicain Montenegro s'est constamment
maintenu à distance respectueuse.

Les troupes royales, après deux jours passés à Villa-
real, se sont dirigées sur Onda.

Le soi-disant capitaine-général d'Aragon a marché
de Morella sur Cantavieja.

Il y a des troupes carlistes qui l'attendent sur le che-
min pour saluer, avec toute la considération qui lui est
due, un si illustre personnage.

DERNIÈRES NOUVELLES

Le capitaine-général de l'Aragon a ordonné beau-
coup d'emprisonnements.

Selon la coutume, les carlistes ont été les privi-
légiés; rien qu'à Alcañiz, on en a emprisonné trente,
parmi lesquels MM. Facé, Repollés, Betes, Gomez et
Mme. de las Marias.

On a également jeté en prison bon nombre de Pères
Escolapios.

Le village de Calanda (Aragon) a vu aussi arrêter
plusieurs personnes pour leurs idées carlistes.

Pour peu que cela continue, les bandits seront en li-
berté et les gens d'honneur au bagne.

Un telegramme de Tafalla, 29 soir, dit:

« L'armée occupe les positions de Larraga, Berbin-
gana, Miranda, Arga, Olite et Tafalla. Nos pertes sont
de 800 morts ou blessés. On confirme que l'artillerie et
les bagages sont intacts. »

Le télégraphe porte cette nouvelle:

« New-York, 30 juin.

« Le général Grant a péremptoirement demandé à
« l'Espagne une indemnité pour l'exécution des prison-
« niers du Virginia, et des dommages-intérêts pour
« leurs familles, demandes semblables à celles de l'Au-
« gleterre. »

Etant donné le caractère des hommes qui régissent
en ce moment les destinées de la malheureuse Espagne,
nous ne serions pas surpris qu'ils consentissent une
fois de plus à ce que le drapeau espagnol reçût la der-
nière humiliation.

Combien serait différente l'attitude des gouverne-
ments étrangers, s'ils voyaient sur le trône de ses
aïeux le prince courageux qui symbolise toutes les
glories nationales!

L'armée royale du centre a obtenu un nouveau
triomphe.

Il paraît que S. A. l'infant dont l'intrepidité est con-
nue de tous, a été légèrement blessé.

Nous donnerons des détails dans notre prochain nu-
mero.

Pendant la glorieuse journée du 27 juin, les soldats
carlistes ont supporté imperturbables un feu effrayant:
6 à 8 bombes se croisaient constamment en l'air.

Le gérant, A. SUDOUR.

LA VOIX DE LA PATRIE

JOURNAL FRANCO-ESPAGNOL

MONARCHIQUE ET CATHOLIQUE

Paraissant les Mardis, Jeudis et Samedis

Este periódico, redactado en francés y en español, contendrá :

1° Artículos de fondo basados sobre los principios y para defensa de la causa;

2° Correspondencias regulares del teatro de la guerra de España, é sea de las Provincias Vascas, Aragon, Cataluña y Valencia;

3° Telegramas y noticias autenticas del cuartel general del Rey, aseguradas por un servicio particular;

4° Una correspondencia particular de Madrid;

5° Una correspondencia especial de Versailles que tratara de los asuntos de la Francia;

6° Un resumen analítico de los acontecimientos mas notables de la prensa estrangera.

PRECIOS DE SUSCRICION

Bayona y su departamento.....	un mes.....	2 fr. »
Id. id.	tres meses ..	6 »
En otros departamentos.....	un mes.....	2 50
Id. id.	tres meses ..	7 50
España.....	un mes.....	10 reales v ^{on} .
Id.	tres meses ..	30 id.
Estrangero y ultramar.....	id. ..	10 fr. »
Anuncios.....	la linea.....	1 real v ^{on} .

Para suscripciones y anuncios, dirigirse á la Administracion, rue Chegaray, 46, piso 1°, Bayona; y las provincias en carta certificada incluyendo una letra sobre correo á la orden del Señor Administrador del periódico, 46, rue Chegaray, Bayona (Bajos Pirineos).

Ce journal, rédigé en Français et en Espagnol, contiendra :

1° Des articles de fond sur les principes et la défense de la cause;

2° Des correspondances régulières du théâtre de la guerre en Espagne, soit dans les Provinces Basques, soit dans les Provinces d'Aragon, Catalogne et Valence;

3° Des télégrammes et nouvelles authentiques du quartier-général du Roi, assurés par un service particulier;

4° Une correspondance particulière de Madrid;

5° Une correspondance spéciale de Versailles pour les affaires de France;

6° Une Revue et analyse des événements et des journaux de l'Etranger.

PRIX DE L'ABONNEMENT

Bayonne et département.....	un mois....	2 fr. »
Id. id.	trois mois ..	6 »
Hors du département.....	un mois....	2 50
Id. id.	trois mois ..	7 50
Espagne.....	un mois....	10 réaux.
Id.	trois mois ..	30 id.
Étranger et outremer.....	id. ..	10 fr. »
Annonces.....	la ligne	» 25

S'adresser, pour l'abonnement et les annonces, à l'Administration, 46, rue Chegaray, au 1^{er}; et pour les départements et l'étranger, envoyer un mandat sur la poste pour le montant de la souscription à l'ordre de M. l'Administrateur du journal, 46, rue Chegaray, Bayonne (Basses-Pyrénées).